

La autora acaba de lanzar la reedición del libro "Sueño con menguante"

Sonia Montecino les saca trote a las mil historias de su amiga machi

La antropóloga y escritora combina realidad y ficción en este volumen basado en las vivencias y leyendas que Carmela Romero Antivil le ha transmitido desde los años setenta.

FABIÁN LLANCA

"Te voy a contar lo que no te he dicho. Mi mamá me contó a mí, que yo estaba destinada a los remedios. En mi propio nacimiento ya estaba destinada. En octubre el diez de agosto a las cinco de la tarde el día de San Lorenzo, Lorena me iba a llamar, pero no les gustó y me olvidaron a la Virgen, me bautizaron Carmela. Soy Carmela Romero Antivil".

En los primeros años setenta, la antropóloga y escritora Sonia Montecino estableció amistad con una machi que vivió en un sector rural de la comuna de Freire, al sur de Temuco, quien le comenzó a transmitir una enorme cantidad de información envasada en vivencias, leyendas y experiencias que la autora acumuló como pudo en distintos registros.

Con estos insumos, Montecino emprendió la tarea de escribir un libro que combinara distintos géneros narrativos. Así nació *Sueño con menguante*, volumen

Sonia Montecino confiesa que a través de la machi Carmela descubrió el mestizaje.

que acaba de ser reeditado por el sello de la Universidad de Talca. A través de ocho capítulos se desarrolla un relato que combina largos viajes en tren a sur, la cotidianidad de la inmigración interna en Santiago y el ceremonial mapuche relacionado con los ciclos naturales y la vasta tradición oral del pueblo sureño. Hay detalles significativos en las formas de vestir, en las costumbres alimenticias y en la repartición del trabajo de la tierra. Aunque hay personajes masculinos, sólo alcanzan a ser figurantes, mientras que las mujeres se apoderan de la narración, desdibujando de paso la

creencia de que el rol femenino en el mundo mapuche es marginal.

"El texto es lo que hoy se denomina autoficción, una mezcla de biografía, autobiografía y ficción: los relatos de la larga conversación con la machi Carmela Romero, mis propias experiencias en esa época y la imaginación y poetización de un vínculo entre mujeres de edades diferentes y vivencias culturales distintas", afirma la autora.

Montecino acentúa que su propósito es revelar como fue su proceso formativo, "momento en que empecé a aprender como

joven, como antropóloga y como persona; empecé a aprender a escuchar". Durante la escritura tuvo que definir "cómo se cuenta, cómo se transmite esta experiencia; no puedo transmitirla en un paper científico, ni tampoco en una novela donde todo es ficción, y tampoco pura biografía. Es por eso que este texto tiene este cruce, este contexto, que es también mestizo. Fue en la experiencia con la machi Carmela donde descubrí el mestizaje".

—¿Qué es de Carmela ahora?

—Las conversaciones duraron años y aun continúan. Carmela



ROBERTO SANCHEZ

Pavos, perros y agua limpia

La primera edición de "Sueño con menguante", publicada por Sudamericana en 1999, enfatiza el aspecto biográfico del texto, mientras que esta segunda versión reconoce otras ramificaciones. Por ejemplo, en el capítulo sobre el significado de los sueños hay consejos e indicaciones: soñar con cuervos no es malo si se les va sin miedo; el león también es positivo, no así el toro y el pavo; los perros anuncian enfermedades, y el agua limpia es un buen augurio, igual que llevar un árbol, idealmente un roble, señal de felicidad y salud. Los sueños malos hay que contarlos para que no sean ciertos, y con los buenos hay que guardar silencio o, a lo más, se pueden escribir.

está vieja y un poco sorda, pero sigue en pie soñando y contando muchas cosas por celular.

Además del texto principal, el libro contiene apuntes sobre fábulas amorosas recordadas por la machi, como la del choique o avestruz viudo que no puede convencer a una pilmaiquén o golondrina, huiciza y reacia a entablar una relación seria; o la del hallín o nutria que engatusa a un zorro, desafiándolo como un bobalicon; o la del cucique Leñumstru, que alauenza diez veces porque está casado con diez mujeres. En este capítulo también hay textos sobre el significado de los sueños, lo que tienen escrito las plantas y las costumbres de los pájaros.

Sonia Montecino les saca trote a las mil historias de su amiga machi [artículo] Fabián Llanca.

Libros y documentos

AUTORÍA

Llanca, Fabián

FECHA DE PUBLICACIÓN

2021

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Sonia Montecino les saca trote a las mil historias de su amiga machi [artículo] Fabián Llanca.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)